

CATALOGUE No.

24-001

MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

SEPTEMBER - 1970 - SEPTEMBRE

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

November - 1970 - Novembre
6507-701

Price—Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 53—No. 9

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey of Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries and Forestry, Canada and in the case of Quebec firms, the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the returns.

Every effort is made to include in this survey all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants, holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Estimates are made for other firms if they fail to reply on time. The actual Freezings and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. This Corporation began operations in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and North West Territories on May 1st 1969 and in Northwest Ontario on September 15th 1969. The Corporation now freezes and stores practically 100% of all Freshwater fish products in this area. It has therefore become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species.

AVANT-PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête men-suelle sur le poisson congelé en collaboration avec le minis-tère des Pêches et des Forêts du Canada et, pour ce qui est des entreprises du Québec, avec le Bureau de la statistique du Québec. Ces deux organismes ont accès aux déclarations.

On fait l'impossible pour faire entrer dans le champ de l'enquête toute les entreprises produisant du poisson congelé. Sont également pris en compte les entrepôts frigorifiques privés et publics, qui détiennent d'importantes quantités de poisson congelé (c.-à.-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

On s'établit une liste de répondants dont les déclarations sont indispensables, parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises qui ne répondent pas à temps. Les chiffres réels de la production et des stocks sont subs-titués à ces estimations sur réception du questionnaire et in-clus avec les données rectifiées.

La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Cet office est en activité au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest depuis le 1er mai 1969, et dans le nord-ouest de l'Ontario, depuis le 15 septembre 1969. L'Of-fice congèle et entrepose maintenant presque la totalité des produits de poisson d'eau douce de cette région. Il a donc fallu supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dis-positions de la loi sur la statistique.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada

Species - Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus							
	September - Septembre		Year to date - Total cumulatif		September 30 - 30 septembre	August 31 - 31 août						
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P						
	thousands of pounds -- milliers de livres											
1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELES												
A. Groundfish -- Poissons de fond												
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:												
Dressed -- Habillée	112	(1)	874	(1)	273	249						
Fillets -- Filets	3,707	2,329	31,620	30,448	6,496	3,362						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3,967	3,591	64,070	50,895	22,265	5,589						
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:												
Dressed -- Habillées	35	56	(1)	863	524	540						
Fillets -- Filets	123	51	927	744	247	249						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	254	(1)						
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):												
Dressed -- Habillés	27	143	242	579	101	217						
Fillets -- Filets	4,536	5,606	36,758	(1)	2,839	7,164						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	916	1,031	10,510	8,364	705	2,955						
Haddock -- Églefin:												
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	--	14	19						
Fillets -- Filets	677	514	13,784	6,917	1,900	1,394						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	243	(1)	4,487	(1)	930	628						
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:												
Dressed -- Habillé	28	19	403	215	156	116						
Fillets -- Filets	5	(1)	149	115	52	43						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	(1)	5	7	--						
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:												
Dressed -- Habillé	1,956	1,004	(1)	11,811	10,625	9,815						
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	244	170	1,400	1,377	639	735						
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	120	80						
Blocks -- Blocs	140	(1)	638	586	406	289						
Other -- Autres	123	197	16,332	882	29	66						
Ocean catfish -- Poisson-loup:												
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	6	-	(1)						
Fillets -- Filets	126	115	1,715	1,201	232	62						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	82	107	574	533	65	102						
Pollock -- Coierge:												
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	13	5						
Fillets -- Filets	100	142	1,852	1,617	226	171						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	116	(1)	2,687	1,522	473	118						
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:												
Dressed -- Habillée	(1)	-	(1)	(1)	10	3						
Fillets -- Filets	8,022	7,753	34,315	36,584	5,306	5,198						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,103	1,121	5,060	5,632	654	871						
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):												
Dressed -- Habillé	184	39	795	213	318	30						
Fillets -- Filets	760	924	4,256	4,310	657	778						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	283	227	2,480	1,771	251	523						
Other groundfish -- Autres poissons de fond:												
Dressed -- Habillés	17	100	1,649	1,095	271	120						
Fillets -- Filets	78	285	925	44,796	492	322						
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	101	422	1,100	3,386	136	239						
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.												
Fish and chips -- Poisson-frites	211	(1)	3,020	(1)	542	464						
Portions:												
Cooked breaded -- Cuites, panées	232	(1)	2,314	2,646	495	504						
Raw breaded -- Crues, panées	40	(1)	(1)	(1)	191	110						
Raw unbreaded -- Crues, non panées	68	(1)	854	510	165	85						
Sticks -- Baguettes:												
Cooked breaded -- Cuites, panées	763	(1)	4,975	(1)	712	436						
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	42	69						
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	(1)	(1)	11	(1)						
Other -- Autres	483	1,371	4,197	11,551	239	187						

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969 ^r	1970 ^P	1969 ^r	1970 ^P	1969 ^r	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS - fin							
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîtte)	60	297	494	4,778	408	974	1,047
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîtte)	152	267	(1)	1,613	254	777	833
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	102	529	794
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	1,012	1,885	(1)	6,347	1,929	5,044	3,714
Fillets -- Filets	3	-	26	-	56	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	45	79	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	1,086	2,418	5,385	8,680	5,058	7,782	5,831
Steaks -- Tranches	16	(1)	201	(1)	51	40	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	338	24	1,749	1,609	1,378	1,216	1,508
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	5	(1)	153	(1)	62	162	331
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	9	3	107	104	108	97	111
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	621	306	4,310	3,926	3,493	2,811	3,177
Fillets -- Filets	-	--	-	(1)	30	44	56
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	68	70	597	536	488	558	503
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	76	233	2,542	1,392	163	275	309
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3,234	4,939	15,070	22,594	12,861	18,108	15,540
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	1,171	(1)	6,934	(1)	1,643	701	965
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	122	60	80
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	(1)	20	72	17	45
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	53
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	542	126	(1)	395	1,447	291	284
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	68	(1)	--	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	55	617	4,653	7,326	340	552	530
Fillets -- Filets	39	636	190	1,215	132	839	451
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	34,861	34,199	282,371	269,115	77,464	66,755	62,378
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	-	644	(1)	280	220	272
Meat -- Chair	271	(1)	(1)	(1)	517	532	732
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	1,026	710	7,065	(1)	1,213	772	859
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	91	(1)	870	621	162	114	179
Shrimps -- Crevettes	65	215	(1)	1,428	1,030	1,118	1,298
Other shellfish -- Autres coquillages	390	450	7,966	10,897	1,101	1,152	1,088
Shellfish - Total - Coquillages	1,843	1,375	16,545	12,946	4,303	3,908	4,428

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Continuation

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) --</u> <u>POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickeral (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	234	111	2,029	1,671	754	343	431
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	(1)	(1)	(1)	43	66	71
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	34	22	19
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	9	(1)	(1)	(1)	202	46	56
Fillets -- Filets	-	-	(1)	(1)	32	(1)	13
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	56	34	45
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	83	116	(1)	611	459	577	646
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	83	105	1,672	784	89	176	143
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	409	332	3,701	3,066	1,669	1,264	1,424

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada - Concluded

TABLEAU 1. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Canada - fin

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	314	212	7,595	7,031	3,378	3,627	3,785
Mackerel -- Maquereau	849	1,172	6,296	5,794	2,874	3,248	2,922
Squid -- Encornet	21	x	24	44	78	34	7
Capelin -- Capelan	-	-	(1)	1,207	442	940	917
Other -- Autres	61	x	2,298	957	167	136	475
Animal feed -- Aliments pour animaux	6,090	6,394	53,012	54,373	6,272	7,103	7,278
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	7,335	7,831	69,225	69,406	13,211	15,088	15,384
All types - Total - Tous genres	44,448	43,737	371,842	354,533	96,647	87,015	83,614

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	95	(1)	280	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,280	1,158	(1)	14,894	2,186	1,573	1,974
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	2,225	2,451	(1)	39,470	17,596	3,586	3,704
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	-
Fillets -- Filets	3,171	3,947	22,539	31,876	1,276	3,769	3,166
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	714	868	8,080	6,779	340	2,352	2,087
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	21	(1)	(1)	835	(1)	7	5
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3	5	474	382	6	10	7
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	22	(1)	302	171	57	20	21
Fillets -- Filets	2	12	(1)	81	5	(1)	3
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	--	10	5	(1)	--	--
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	155	-	-
Fillets -- Filets	80	54	(1)	513	50	27	51
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	71	(1)	371	(1)	-	(1)	62
Pollock -- Goburge:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	3	4	48	21	9	6	4
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3	3	33	20	(1)	4	4

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	--	--	--	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets	1,876	2,593	11,451	15,065	860	1,239	611
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	496	373	2,156	2,479	316	291	105
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	184	39	795	213	(1)	30	(1)
Fillets -- Filets	719	862	3,489	4,101	625	739	616
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	283	(1)	(1)	(1)	239	507	460
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés	3	79	19	530	324	33	100
Fillets -- Filets	2	3	14,824	55	50	12	5
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	7	300	50,877	2,263	21	86	5
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	(1)	(1)	--	-	-
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	-	50	(1)	(1)	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	9	-	123	169	58	31	35
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	(1)	x	22	x	(1)	18	61
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	-	x	-	166	-	14	121
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	548	824	(1)	306	470
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	-	-	-
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	2	-	242	x	242	264	149
Fillets -- Filets	10	x	32	x	30	29	21
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	11,281	x	116,765	x	24,445	14,953	13,867
<u>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELES ...</u>	43	x	186	272	68	76	34
<u>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	(1)	x	(1)	x	(1)	x	--
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	5	-	28	x	(1)	-	x
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...		-	31	-	33	x	x
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	5	x	59	x	33	x	x

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	26	x	(1)	(1)	326	x	1,025
Mackerel -- Maquereau	7	x	111	145	776	x	(1)
Squid -- Encornet	21	x	21	44	61	22	1
Capelin -- Capelan	-	-	(1)	1,207	442	940	912
Other -- Autres	-	-	3,563	2,841	-	-	596
Animal feed -- Aliments pour animaux	2,686	2,962	23,198	29,785	1,251	1,764	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2,740	x	26,893	34,022	2,856	x	x
All types - Total - Tous genres	14,069	15,985	143,903	155,988	27,402	19,060	18,050
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	415	(1)	18	39	(1)
Fillets -- Filets	1,934	778	(1)	13,057	2,651	888	1,223
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,212	533	(1)	6,138	2,481	1,176	1,171
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,175	(1)	(1)	(1)	805	2,485	1,926
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	183	(1)	1,574	(1)	200	475	443
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	--	(1)	(1)	-
Fillets -- Filets	656	(1)	(1)	(1)	1,292	801	831
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	240	(1)	4,013	2,195	838	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	3	(1)	77	23	44	35	37
Fillets -- Filets	3	(1)	(1)	(1)	2	7	8
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	--	-	(1)	-	(1)	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	-	--	-
Other -- Autres	-	-	-	-	29	17	25
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	--	(1)	--	-	--	--
Fillets -- filets	43	(1)	949	(1)	71	33	44
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	11	(1)	203	(1)	(1)	(1)	(1)
Pollock -- Gobége:							
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	97	138	1,804	1,596	179	158	125
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	113	(1)	2,654	1,502	464	(1)	182
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	(1)	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets	3,539	(1)	13,104	13,069	2,608	2,394	1,972
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	46	77	443	461	49	26	(1)
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	-
Fillets -- Filets	4	(1)	572	43	9	14	10
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	(1)	(1)	(1)	12	(1)	(1)
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	31	84	723	641	54	144	206
Fillets -- Filets	63	5,095	39,065	16,721	73	42	41
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	90	474	11,429	1,530	64	702	964

Note(s) footnote(s) at the end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
MARITIMES - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)	1,418	(1)	102	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	1,397	(1)	177	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	84	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	199	16	33	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	188	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	(1)	(1)	-	-	-
Other -- Autres	1,177	969	7,244	9,172	198	627	705
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	54	175	(1)	1,394	143	752	762
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	152	x	774	x	212	730	696
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	x	257	x	28	170	133
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	11	23	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	18	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	-	8	24
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	29	31	24
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	x	(1)	x	82	114	174
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	-	(1)	x	4	(1)	(1)
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	(1)	x	(1)	20	(1)	16	(1)
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	x	(1)	x	-	(1)	-
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	(1)	x	56	x	22	10	(1)
Fillets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	68	x	--	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	109	47	2,769	385	34	68	30
Fillets -- Filets	9	492	15	854	8	749	411
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	10,944	x	91,023	x	13,270	12,736	12,263
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	-	612	x	95	(1)	(1)
Meat -- Chair	271	x	(1)	2,005	430	503	548
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	823	x	6,362	5,903	903	578	687
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	77	x	676	x	88	(1)	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages	288	387	6,481	2,131	917	1,237	1,064
Shellfish - Total - Coquillages	1,459	x	14,131	x	2,433	2,318	2,299
3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September - - Septembre		Year to date - - Total cumulatif		September 30 - - 30 septembre		August 31 - - 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970P
<u>MARITIMES - Concluded -- fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	(1)	110	(1)	x	386	(1)	193
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	9	x	(1)	x	76	(1)	11
Fillets -- Filets	-	-	(1)	x	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	116	508	592	235	395	385
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	338	51	2,775	299	60	246	84
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	347	x	3,283	x	757	641	673
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	288	(1)	(1)	2,766	2,337	1,739	1,589
Mackerel -- Maquereau	842	(1)	6,185	5,649	2,092	2,821	2,325
Other -- Autres	1	1,375	3,488	44	77	6	13
Animal feed -- Aliments pour animaux	1,839	1,270	20,502	18,322	3,590	3,810	4,088
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	2,970	2,645	30,175	26,781	8,096	8,376	8,015
All types - Total - Tous genres	15,720	13,303	138,612	112,541	24,556	24,071	23,250
<u>QUEBEC</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (sauf compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	179	(1)	197	(1)	188
Fillets -- Filets	493	393	(1)	2,497	1,231	386	513
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	530	607	4,753	5,287	2,176	515	849
Flounders and soles(3) -- Filets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	-	(1)	-	(1)	8	(1)	(1)
Fillets -- Filets	58	48	(1)	726	272	172	187
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	14	852	351	(1)	119	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	5	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	411	308	337
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	(1)	31	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	3	2	24	21	24	31	39
Fillets -- Filets	-	-	--	(1)	(1)	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	-	--
Blocks -- Blocs	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	-	-	-	-	49	-	5
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	(1)	-	15	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets	2,607	(1)	9,760	8,450	1,743	1,526	685
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	561	671	2,461	2,692	289	554	263
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	(1)
Fillets -- Filets	37	(1)	195	166	23	25	15
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	7	-	-	--
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	11	45	-	297	126	122	22
Fillets -- Filets	3	2,289	4,880	49	61	22	52
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	16	-	-	18	169	31	255

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE I. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1969 ^r	1970 ^P	1969 ^c	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970 ^r
	thousands of pounds -- milliers de livres						
QUEBEC - Continued -- suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	-	(1)	(1)	173	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	174	(1)	29	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	12	-	(1)	-	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	-	(1)	(1)	203	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	52	19
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	288	-	1,621	1,396	81	115	135
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	(1)	(1)	58	50	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	(1)	(1)	18	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	(1)	(1)	44	(1)	54
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	73	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	71	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	-	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	--	1
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	125	123	197
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	269	123	198
Sauits (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	61	(1)	87	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	143	.229	107	61	160
Fillets -- Filets	-	x	9	2	-	2	21
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	4,607	x	25,139	22,188	7,884	4,214	3,995
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES							
Lobsters -- Homards	-	-	319	x	27	-	(1)
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	(1)	x	(1)	x	201	109	95
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	(1)	x	(1)	-	(1)
Shrimps -- Crevettes	34	x	186	x	177	(1)	387
Other shellfish -- Autres coquillages	241	12	926	73	121	137	252
Shellfish - Total - Coquillages	275	x	1,431	x	526	246	734
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							

See note on page 13

Voir nota à la page 13

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1969 ^r	1970P	1969 ^r	1970P	1969	1970P	1970 ^r
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>QUÉBEC - Concluded -- fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	-	95	x	x
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	17	x	x
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	119	x	x
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	1	-	28	11	9
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	1	-	259	x	x
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	-	(1)	x	140	x	26
Other -- Autres	-	-	433	-	16	-	322
Animal feed -- Aliments pour animaux	276	x	480	x	205	x	x
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	276	x	913	x	361	x	x
All types - Total - Tous genres	5,158	x	27,484	x	9,030	5,033	5,583
<u>ONTARIO</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	47	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	312	261
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flounders and soles(3) -- Filets et soles(3):							
Dressed -- Habilés	-	-	-	-	18	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	210	251	215
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	144	225	212
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	31	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	25	10	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	217	215	189
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	(1)	11	32
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	21	(1)	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	27	9	7
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	--	--	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	49	25	23
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	99	150	147
Fillets -- Filets	-	-	-	-	256	10	18
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	133	164	169

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenu		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre	August 31 31 août	
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>ONTARIO - Continued -- suite</u>							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con- cluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
1. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	60	80	91
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x	(1)	x	134	(1)	112
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	38	31	26
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	80	34	30
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	(1)	x	27	25	30
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	18	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Other -- Autres	56	-	611	-	2	146	16
2. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	68	(1)	(1)
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	3	(1)	(1)
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	19
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	68	92	53
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	8	7	5
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	81	147	71
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	3	3	(1)
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	28	11	(1)
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	112	210	106
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	300	470	235
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	x	(1)	x	1,416	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	(1)	x	22	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	1,118	-	5,030	-	59	779	1,071
Fillets -- Filets	-	-	-	-	45	39	18
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	1,174	x	5,641	x	3,549	2,986	2,928
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	217	190	192
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	(1)	-	62	47	36
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	x	(1)	x	36	25	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	x	-	x	391	428	450
Other shellfish -- Autres coquillages	8	-	131	-	27	76	107
Shellfish - Total - Coquillages	8	x	131	x	733	766	784

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Sturgeon -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets							
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)							
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...							
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés							
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés							
All types - Total - Tous genres							

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus									
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août							
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970							
	thousands of pounds -- milliers de livres													
<u> PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>														
<u> PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>														
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>														
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>														
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:														
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	216	(1)	(1)							
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):														
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	10	11	(1)							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	42	30	(1)							
Haddock -- Églefin:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	7	4	(1)							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	45	(1)	(1)							
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	(1)	(1)							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	3	(1)							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	-	-	-							
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	179	(1)	224							
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	24	5	(1)							
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	7	(1)							
Other -- Autres	-	-	-	-	8	164	25							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:														
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	(1)	3	-							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	14	32							
Other groundfish -- Autres poissons de fond:														
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	19	14	35							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	105	245	321							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	7	4	4							
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>														
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	(1)	22	26							
Portions:														
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	66	36	33							
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	20	20	19							
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	10	(1)	3							
Sticks -- Baguettes:														
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	29	17	19							
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	4	(1)							
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)							
Other -- Autres	-	-	-	-	47	11	11							
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>														
Herring -- Hareng:														
Round -- Entier	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)							
Mackerel -- Maquereau:														
Round -- Entier	-	-	-	-	4	(1)	(1)							
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:														
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	(1)	-							
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:														
Chum -- Kéta:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	29	50	36							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	1	(1)							
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	3	2	3							
Coho:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	77	104	79							
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)							
Pink -- Rose:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	8	(1)							
Spring, pink -- Quinnat rose:														
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	12							

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre	August 31 31 août	
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued							
PRAIRES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	10	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	-	-
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	--	--
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	39	51	25
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	158	216	155
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	50	45	40
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	3	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	11	129	131
Fillets -- Filets	-	-	-	-	--	1	1
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,060	1,005	1,079
2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	11	17	33
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	-	15	15	12
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	245	131	122
Other shellfish -- Autres coquillages	-	-	-	-	26	58	71
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	297	221	238
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée							
Fillets -- Filets							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September Septembre		Year to date Total cumulatif		September 30 30 septembre		August 31 31 août
	1969	1970P	1969	1970P	1969	1970P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin							
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé							
Fillets -- Filets							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés							
Fillets -- Filets							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	43	-	53
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	46	-	x
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	27	-	10
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	-	-	2	-	40	-	3
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	-	-	2	-	156	-	x
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES	20	x	290	x	322	33	x
All types - Total - Tous genres	20	x	292	x	1,835	1,259	1,447
BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	35	56	(1)	863	511	531	575
Fillets -- Filets	123	51	927	744	163	232	235
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	(1)	(1)	(1)	(1)	179	(1)	(1)

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
	thousands of pounds -- milliers de livres						
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - suite</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Flounders and soles(3) -- Flets et soles(3):							
Dressed -- Habillés	3	(1)	41	(1)	50	(1)	(1)
Fillets -- Filets	132	(1)	(1)	1,365	234	457	(1)
Haddock -- Églefin:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	1,956	1,004	(1)	11,811	10,193	9,430	9,182
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	244	170	1,400	1,377	572	719	791
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	71	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	140	(1)	638	586	(1)	281	(1)
Other -- Autres	123	197	16,332	882	429	127	378
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	13	52	1,093	212	31	132	93
Fillets -- Filets	13	294	2,694	808	361	296	632
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	7	123	585	529	80	423	472
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	x	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x	(1)	(1)	(1)	134	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	x	(1)	(1)	20	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	x	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	x	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	(1)
Other -- Autres	267	x	2,710	3,170	537	437	539
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	(1)	x	88	(1)	131	35	43
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	1,012	1,885	(1)	6,347	1,748	4,788	3,517
Fillets -- Filets	3	-	26	-	(1)	-	-
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	34	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé	1,086	2,418	5,385	8,680	4,811	7,494	5,631
Steaks -- Tranches	16	(1)	201	(1)	45	(1)	(1)
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	338	24	1,749	1,609	1,339	1,197	1,486
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	5	(1)	153	(1)	51	147	306
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé	9	3	107	104	79	(1)	99
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé	621	306	4,310	3,926	3,477	2,793	3,157
Fillets -- Filets	-	--	-	(1)	-	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé	68	70	597	536	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	76	233	2,542	1,392	521	849	732
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	3,234	4,939	15,070	22,594	12,105	17,268	14,928

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province - Concluded

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province - fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	September -- Septembre		Year to date -- Total cumulatif		September 30 -- 30 septembre		August 31 -- 31 août
	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1969	1970 ^P	1970
thousands of pounds -- milliers de livres							
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded</u>							
ded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poisssons fumés et congelés) - fin							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	--	--	(1)	(1)	8	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	545	x	2,091	3,365	1,532	340	346
Fillets -- Filets	20	-	134	100	49	19	32
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	6,855	x	43,803	48,406	27,256	30,861	28,246
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELES</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	--	--	(1)	(1)	2	3	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	-	(1)	(1)	25	(1)	(1)
Shrimps -- Crevettes	7	x	(1)	(1)	83	100	(1)
Other shellfish -- Autres coquillages	51	29	666	501	136	178	338
Shellfish - Total - Coquillages	58	x	666	501	246	281	338
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
			See note on page 23				
			Voir nota à la page 23				
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMES ET CONGELES</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	-	(1)	14	(1)
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	(1)	x	128	x	39	(1)	(1)
Fillets -- Filets	(1)	x	(1)	x	17	(1)	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	4	--	(1)
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	x	(1)	x	40	(1)	(1)
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légerement fumé)	(1)	--	(1)	x	(1)	(1)	
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	57	30	226	174	27	137	121
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	57	x	354	x	127	151	126
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOETTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	--	(1)	(1)	575	1,009	1,145
Other -- Autres	60	10	2,412	2,279	88	126	140
Animal Feed -- Aliments pour animaux	1,268	x	8,526	4,894	909	1,193	1,312
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	1,328	x	10,938	7,173	1,572	2,328	2,597
All types - Total - Tous genres	8,298	8,328	55,761	x	29,201	33,621	31,307

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris les éperlans pris dans les eaux intérieures.

(3) Including all small flatfish. -- Y compris tous petits poissons-plat.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the North West Territories and northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet office est maintenant en activité dans les provinces des prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768905